

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lesen Sie vor der Verwendung des Rasenmähers die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.	Before using the lawn mower, read the instruction manual carefully.	Avant d'utiliser la tondeuse à gazon, lisez attentivement le mode d'emploi.	Prima di utilizzare il tosaerba leggere attentamente le istruzioni per l'uso.	Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u de grasmaaier gebruikt.	Antes de utilizar el cortacésped, lea atentamente las instrucciones de funcionamiento.	Před použitím sekačky si pozorně přečtěte návod k obsluze.	Prije uporabe kosilice pažljivo pročitajte upute za uporabu.	Pred uporabo kosilnice natančno preberite navodila za uporabo.	A fűnyíró használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.
Benutzen Sie den Rasenmäher nicht, wenn Sie müde oder unkonzentriert sind.	Do not use the lawn mower when you are tired or unable to concentrate.	N'utilisez pas la tondeuse à gazon si vous êtes fatigué ou incapable de vous concentrer.	Non utilizzare il tosaerba se si è stanchi o non si riesce a concentrarsi.	Gebruik de grasmaaier niet als u moe bent of zich niet kunt concentreren.	No utilice el cortacésped si está cansado o no puede concentrarse.	Sekačku na trávu nepoužívejte, pokud jste unavení nebo se nemůžete soustředit.	Nemojte koristiti kosilicu ako ste umorni ili se ne možete koncentrirati.	Ne uporabljajte kosilnice, če ste utrujeni ali se ne morete zbrati.	Ne használja a fűnyírót, ha fáradt vagy nem tud koncentrálni.
Tragen Sie bei der Verwendung des Rasenmähers immer angemessene Schutzkleidung, einschließlich Augenschutz, Gehörschutz, lange Hosen und feste Schuhe.	Always wear appropriate protective clothing, including eye protection, hearing protection, long pants and sturdy shoes when using the lawn mower.	Portez toujours des vêtements de protection appropriés lorsque vous utilisez la tondeuse à gazon, notamment des lunettes de protection, des protections auditives, des pantalons longs et des chaussures solides.	Indossare sempre indumenti protettivi adeguati quando si utilizza il tosaerba, compresi protezioni per gli occhi, protezioni per l'udito, pantaloni lunghi e scarpe robuste.	Draag altijd geschikte beschermende kleding wanneer u de grasmaaier gebruikt, inclusief oogbescherming, gehoorbescherming, een lange broek en stevige schoenen.	Utilice siempre ropa protectora adecuada cuando utilice el cortacésped, incluida protección para los ojos, protección para los oídos, pantalones largos y zapatos resistentes.	Při používání sekačky vždy používejte vhodný ochranný oděv, včetně ochrany očí, sluchu, dlouhých kalhot a pevné obuvi.	Uvijek nosite odgovarajuću zaštitnu odjeću kada koristite kosilicu, uključujući zaštitu za oči, zaštitu za sluh, duge hlače i čvrste cipele.	Pri uporabi kosilnice vedno nosite primerno zaščitno obleko, vključno z zaščito za oči, zaščito za sluh, dolgimi hlačami in čvrstimi čevlji.	A fűnyíró használatakor mindig viseljen megfelelő védőruházatot, beleértve a szemvédőt, a hallásvédőt, a hosszú nadrágot és az erős cipőt.
Stellen Sie sicher, dass sich keine Personen oder Tiere im Mähbereich befinden, bevor Sie den Rasenmäher starten.	Make sure there are no people or animals in the mowing area before starting the lawn mower.	Assurez-vous qu'il n'y a personne ni animal dans la zone de tonte avant de démarrer la tondeuse à gazon.	Assicuratevi che non vi siano persone o animali nell'area di taglio prima di avviare il tosaerba.	Zorg ervoor dat er geen mensen of dieren in het maaigebied zijn voordat u de grasmaaier start.	Asegúrese de que no haya personas ni animales en la zona de corte antes de poner en marcha el cortacésped.	Před spuštěním sekačky se ujistěte, že v oblasti sekání nejsou žádní lidé ani zvířata.	Uvjerite se da u području košnje nema ljudi ili životinja prije pokretanja kosilice.	Preden zaženete kosilnico, se prepričajte, da na območju košnje ni ljudi ali živali.	A fűnyíró elindítása előtt győződjön meg arról, hogy nincsenek emberek vagy állatok a fűnyírási területen.
Halten Sie Kinder und Haustiere von der Arbeitsfläche des Rasenmähers fern.	Keep children and pets away from the lawn mower operating area.	Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés de la surface de travail de la tondeuse à gazon.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dalla superficie di lavoro del tosaerba.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het werkoppervlak van de grasmaaier.	Mantenga a los niños y las mascotas alejados de la superficie de trabajo del cortacésped.	Udržujte děti a domácí zvířata mimo pracovní plochu sekačky na trávu.	Držite djecu i kućne ljubimce dalje od radne površine kosilice.	Otroci in hišni ljubljenci naj se ne približujejo delovni površini kosilnice.	Tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a fűnyíró munkafelületétől.
Starten Sie den Rasenmäher nur im Freien oder in gut belüfteten Bereichen.	Only start the lawn mower outdoors or in well-ventilated areas.	Démarrez la tondeuse à gazon uniquement à l'extérieur ou dans des endroits bien ventilés.	Avviare il tosaerba solo all'aperto o in aree ben ventilate.	Start de grasmaaier alleen buitenshuis of in goed geventileerde ruimtes.	Encienda el cortacésped únicamente al aire libre o en áreas bien ventiladas.	Sekačku na trávu spouštějte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách.	Kosilicu pokrenite samo na otvorenom ili u dobro prozračenom prostoru.	Kosilnico zaženite samo na prostem ali v dobro prezračenih prostorih.	Csak szabadban vagy jól szellőző helyen indítsa el a fűnyírót.
Lassen Sie den Motor vor dem Nachfüllen von Benzin oder Öl abkühlen.	Allow the engine to cool before adding gasoline or oil.	Laissez le moteur refroidir avant d'ajouter de l'essence ou de l'huile.	Lasciare raffreddare il motore prima di aggiungere benzina o olio.	Laat de motor afkoelen voordat u benzine of olie toevoegt.	Deje que el motor se enfríe antes de agregar gasolina o aceite.	Před přidáním benzínu nebo oleje nechte motor vychladnout.	Ostavite motor da se ohladi prije dodavanja benzina ili ulja.	Pustite, da se motor ohladi, preden dodate bencin ali olje.	Hagyja lehűlni a motort, mielőtt benzint vagy olajat tölt be.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Mähers und führen Sie erforderliche Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durch.	Check the condition of the mower regularly and have any necessary repairs carried out only by qualified personnel.	Vérifiez régulièrement l'état de la tondeuse et faites effectuer les réparations nécessaires uniquement par du personnel qualifié.	Controllare regolarmente lo stato della falciatrice e far eseguire le riparazioni necessarie solo da personale specializzato qualificato.	Controleer regelmatig de staat van de maaier en laat noodzakelijke reparaties uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel uitvoeren.	Compruebe periódicamente el estado del cortacésped y haga realizar las reparaciones necesarias únicamente a personal especializado cualificado.	Pravidelně kontrolujte stav sekačky a veškeré nezbytné opravy nechejte provádět pouze kvalifikovaným odborným personálem.	Redovito provjeravajte stanje kosilice i sve potrebne popravke neka obavlja samo kvalificirano stručno osoblje.	Redno preverjajte stanje kosilnice, vsa nujna popravila pa naj opravi le usposobljeno strokovno osebje.	Rendszeresen ellenőrizze a fűnyíró állapotát, és a szükséges javításokat csak képzett szakemberrel végeztesse el.